

WEDNESDAY

מזכ"ר קט"ז

haberdashery

דער איינציקער גוטער פרנסה-טאג איז געווען דער יאר-יד-טאג, מיטוואך, און אין אלע אנדערע טעג פון דער וואך, האט דאס שטעטל אויסגעזען ווי איינער וואלט געלעבט פון צווייטן. ס'הרים האבן געגענעצט און בעלי-מלאכות האבן געלאזט אליין די געזעלן ארבעטן און אליין אויך געגעבן א שמעק אין גאס אריין, ווו מ'האט געקענט זיך טרעפן מיט א מענטש אדער גלאט מיט א קינד. באזונדערס פריילעך האט אויסגעזען דער מארק-טאג, מיטוואך. באלד אינדערפרי האבן זיך אנגעהויבן אנפארן גרויסע וועגענער מיט פויערים פון ארום שטאט, ווי אויך סוחרים פון נישט ווייט פון טישעוויץ. די חזיר-שלעגערס האבן פארנומען א גאנץ בכבודיק ארט, און גאנץ פיין פארעפושט דאס שטעטל מיט וייער קאכן און בראטן דאס חזיר-פלייש. ס'האט ממש געשטיקט ווען מ'איז צוגעקור מען צו דעם פלאץ. לעבן זיי האבן זיך צעשטעלט מיט זייערע קראמען די שוסטערס מיט געוויינטלעכע שטיוול, ווי אויך מיט דעם ספעציעלן מין שטיוול וואס מ'האט זיי גערופן "טישאוויאנעס" מיט די ווייסע לאנגע כאליעוועס. פון דער צווייטער זייט האבן זיך געפונען די טאנדעטניקעס און אנדערע שטעלן מיט פארשידענע סחורות ווי געפעס, טריקאטאזש, שפילצייג, שלעסער מיט שליסלעך, און אזוי ווייטער און ווייטער. צווישן דעם גאנצן עולם האבן זיך געשטופט פויערטעס מיט עופות, בעבלעך, ציבעלעס, קנאבל, און אנדערע גרינסן. יידישע פרויען האבן געהאנדלט מצואות. יעדער האט, אויף זיין שטייגער, אויסגעלויבט זיין סחורה. ס'איז אנטשטאנען אזא געזעמל, אז מ'האט קוים געהערט וואס מ'רעדט. און צווישן גאנצן געזעמל פון הירושען פון פערד, קוויטשעריי פון חזירים קוואקען פון קאטשקעס, און קרייען פון הענער און סתם געפילדער, האבן זיך ארעקגעשטעלט א זינגער מיט הארמאניע אין האנט און א זינגעריין. זיי האבן ביידע געוואלט איבערשרייען דעם גאנצן רעש; אבער זייערע הילכיקע געזאנגען האבן בשום אופן נישט מצליח געווען אריבערצושרייען דעם רעש.

פאר אנדו, נאך דעמאלט יונגווארג, איז געווען א ספעציעלער פארגעניגן אריינצור-טופן זיך אינעם גאנצן געדערענגעניש און צוקוקן זיך צו די נייע סחורות וואס מ'האט אנגעברענגט פון דער פרעמד און אויך צוהערן זיך ווי איינער וויל אריבערשרייען דעם צווייטן, לויבנדיק זייערע סחורות מיט א נישט צופיל גוטן פויליש. מיט ארויפגעצויגענע גוטע שמייכלעך האבן ווייבער אריינגעבעטן אויך אין זייערע קראמען. יעדער האט געוואלט לייזן א פאר זקאטעס.

פארנאכטצו איז זיך אליץ צעפארן און ס'איז ווידער געווארן א שטילקייט און א גרויסער שמין, אז מ'האט עס קוים דעררייניקט.

מיט קאמוניקאציע, האבן מיר זיך נישט אזוי שטארק וואס פארצושטעלן. אממיינסטן אין מען געפארן מיט פערד און וואגן. ווייטערע שטרעקעס, איז מען געפארן אויך מיט דער באן, צו וועלכער מ'האט געמוזט צופארן מיט פערד. די באן-סטאציע איז געווען ווייט פון שטאט. דאס לעצטע יאר האט שוין אויך קורסירט א פאסאזשיר-אויטא פון טישעוויץ קיין זאמאשטש ד.ה. 8 אזויגער אינדערפרי, איז דער אויטא ארויסגעפארן פון טישעוויץ, מיט גאר ווייניק מענטשן, און צוריק געקומען פארנאכט. א כאפטע קינדער האבן דעם אויטא באגעגנט מיט געשרייען און געפילדער, אז ס'האט פארהילכט דאס שטעטל.

די וועגן, קען מען זאגן, זיינען געווען גאנץ רואיק. פונדעסטוועגן האט מען פון צייט צו צייט אויך געהאט שווערע צופאלן. אממיינסטן איז עס געשען אין מיטן העלן טאג — ווען א גויעץ האט זיך געוואלט א שפיל טאן, און מיט זיין פערד און וואגן זיך געגעבן א לאז איבערן מארק און פארטשעפעט א קינד, צי א דערוואקסענעם. באלד איז אנטשטאנען א גרויס געלויף פון אלע עקן שטאט. מ'האט שנעל געכאפט דעם קרבן, באגאסן קודם כל מיט וואסער, דערנאך אויך געגעבן א שלונג וואסער און אלץ איז אריבער בשלום.

נישט ווייניק דערשרעק האבן מיר אויך איבערגעלעבט יעדן זומער ביים באדן זיך. יעדעס יאר האט עפעס געמוזט געשען. און יידן פלעגן אויסטייטשן, אז דאס וואסער דארף א מענטש, ס'איז פאר מיר קיינמאל נישט געווען פארשטענדלעך און כ'האב זיך אויך געשעמט צו פרעגן, כ'האב פארשטאנען, אז א מענטש קען נישט לעבן אן וואסער אבער אז וואסער קען נישט לעבן אן א מענטש, דאס איז פאר מיר געבליבן ביז היינט נישט פארענטפערט.

מיר האבן אויך פיל איבערגעלעבט פון אפטע שריפות וואס פלעגן פארקומען אויף דער פארשטאט אין די זומער-זעכט. מערסטנטייל פלעגט דאס גאנצע שטעטל זיין באליכטן פון די ארומיקע שריפות.

Fires

א ספעציעלן חן האבן געהאט אונדזערע שבתים און יום-טובים. פרייטיק פארנאכט, ווי נאך (מעכעלע שמש) פלעגט געבן א קלאפ מיטן האמער ביי די טירן פון די געשעפטן, ווי א סימן אז עס איז די צייט פון שבת, האבן אלע סוחרים גלייך געשלאסן די געוועלדן און די גאס איז געווארן ליידיק פון די (טרעגאנעס) און אלע האבן זיך אנגעהויבן גרייטן צו שבת. אלץ האט געשמעקט מיט א באזונדערער אטמאספער פון נאטירלעכער היימישקייט. נאך ליכט-צינדן האט דאס שטעטל אויסגעזען ווי א שבת-מלכה. דער גאנצער רינג פון מארק איז געווען באליכטן פון די ליכט, וואס האבן ארויסגעשיינט פון די פענצטער. די גאסן זיינען געווען זויבער אפגעקערט. די קינדערלעך אויסגע- צוואגענע און אנגעטאן אין שבתדיקע מלבושים, האבן מיט זייערע פאטערס געאיילט, ווער אין דער שיינער גרויסער שול, ווער אין בית-המדרש אדער אין די הסידים שטיבלעך, עפעס אזא מין יום-טובדיקייט, אזא מין רואיקייט. עס האט זיך געדאכט אין די מאמענטן, אז אלע צרות האבן זיך געענדיקט פאר יידן. צו דער דערמאנטער ממש הייליקער אטמאספער האבן זיך מיט גרויס דרך-ארץ צוגעקוקט די גויאים. און אויך אונדזערע, אזוי גערופענע „פריידענקער“, האבן מיט טאלערנאך געשעצט די געפילן פון דעם רעליגיעזן טייל אין שטאט.

Shanes

איך געדענק, ווי מיר, נאך דאן יונגע הברה, האבן נישט געהאט קיין געדולד צו דעם לאנגזאם פירן דעם שבתדיקן טיש מיטן קדוש און זמירות, מיטן דערלאנגען די עסנס, מיר האבן געוואלט עס זאל זיך וואס שנעלער ענדיקן דאס עסן און מיר זאלן קענען ארויס צו דער הברה, ווער אין דער ארגאניזאציע, ווער גלאט א ביסל פארוויילן זיך, ווער הערן א פאליטישן שמועס. א יוגנט האבן מיר געהאט זייער א שיינע, ווי אויך א קולטורעלע. קיין הויך-שול האבן מיר נישט געהאט, מ'האט אונדז אויך נישט

18-110

ל